



Archangel Michael Church

Η Εκκλησία του Αρχαγγέλου Μιχαήλ

100 Fairway Drive, Port Washington, NY 11050

(516) 944-3180 ~ www.archangelmichaelchurch.org

Clergy: Fr. John Lardas, Fr. Michael Palamara, Fr. Dennis Strouzas



Ἦχος γ' / Third Mode ~ 1st Morning Gospel/ Ἑωθινὸν Α'
September 12th, 2021 ~ Sunday before the Cross

Foreshadowing of the Cross in the Scriptures and Old Testament

The Holy Cross was of course before the Lord's Resurrection a symbol of death and destruction. However, there were certain points in human history, captured within the story of our salvation, within the Holy Bible, that prefigures what the cross was going to mean. The Lord knew after all that the cross would not remain the symbol of death but would become a symbol of power and life. As Saint Paul says in Corinthians, the cross is foolishness to the Gentiles and scandal to the Jews but to the Christian it is the power and wisdom of God.

There are many types, or episodes of foreshadowing, of the cross as our symbol throughout the Old Testament. I will relate the ways that within the life of Moses we see some of the most profound examples. Before the Israelites cross the Red Sea Moses has to extend out his arms before the waters. In this, he made the sign of the cross and the Lord opened the waters at this sign. It was through this sign that the Jews were delivered from the Egyptian army chasing them representing death. Then, when the Israelites were attacked by venomous snakes and the camp was overrun, Moses, at the Lord's instruction, mounted a snake on wood and raised it. All who looked on at the serpent were healthy even if they were bitten by the snakes. This shows that the Lord would also be lifted up and delivered from harm all those who looked upon Him and had faith in Jesus. This is also the inspiration for the bishop's staffs in our Church and the pillar with a wrapped up snake as a medical symbol for healing. There are many more, but it would take 5 bulletins to write and express them. The feast of the Cross is on Tuesday September 14th.



Προεόρτια της Υψώσεως του Τιμίου και Ζωοποιού Σταυρού

Το 326 μ.Χ. η Αγία Ελένη πήγε στην Ιερουσαλήμ για να προσκυνήσει τους Αγίους Τόπους και να ευχαριστήσει το Θεό για τους θριάμβους του γιου της Μεγάλου Κωνσταντίνου. Ο Θεός ζήλος όμως, έκανε την Αγία Ελένη να αρχίσει έρευνες για την ανεύρεση του Τιμίου Σταυρού.

Επάνω στο Γολγοθά υπήρχε ειδωλολατρικός ναός της θεάς Αφροδίτης, τον οποίο γκρέμισε και άρχισε τις ανασκαφές. Σε κάποιο σημείο, βρέθηκαν τρεις σταυροί. Η συγκίνηση υπήρξε μεγάλη, αλλά ποιος από τους τρεις ήταν του Κυρίου; Τότε ο επίσκοπος Ιεροσολύμων Μακάριος με αρκετούς Ιερείς, αφού έκανε δέηση, άγγιξε στους σταυρούς το σώμα μιας ευσεβέστατης κυρίας που είχε πεθάνει. Όταν ήλθε η σειρά και άγγιξε τον τρίτο σταυρό, που ήταν πραγματικά του Κυρίου, η γυναίκα αμέσως αναστήθηκε.

Η είδηση διαδόθηκε σαν αστραπή σε όλα τα μέρη της Ιερουσαλήμ. Πλήθη πιστών άρχισαν να συρρέουν για να αγγίξουν το τίμιο ξύλο. Επειδή, όμως, συνέβησαν πολλά δυστυχήματα από το συνωστισμό, ύψωσαν τον Τίμιο Σταυρό μέσα στο ναό σε μέρος υψηλό, για να μπορέσουν να τον δουν και να τον προσκυνήσουν όλοι. Αυτή, λοιπόν, την ύψωση καθιέρωσαν οι άγιοι Πατέρες, να γιορτάζουμε στις 14 Σεπτεμβρίου, για να μπορέσουμε κι εμείς να υψώσουμε μέσα στις ψυχές μας το Σταυρό του Κυρίου μας, που αποτελείτο κατ' εξοχήν "όπλον κατά του διαβόλου".

ΣΥΝΑΞΑΡΙΟΝ

Ἀπόδοσις τῆς εορτῆς τοῦ Γενεθλίου τῆς Θεοτόκου. Τὴν Μνήμην τοῦ ἁγίου Ἱερομάρτυρος Ἀυτονόμου καὶ τοῦ ἁγίου Ἱερομάρτυρος Κουρνούτου, Ἐπισκόπου Ἰκονίου.

Ἀπολυτίκιον

Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιášθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος, ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος, ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον, πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο, ἐκ κοιλίας ἄδου ἐρρύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Ἀπολυτίκιον τῆς Ἑορτῆς.

Ἡ γέννησίς σου Θεοτόκε, χαράν ἐμήνυσε πάση τῇ οἰκουμένῃ, ἐκ σοῦ γάρ ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος τῆς δικαιοσύνης, Χριστός ὁ Θεός ἡμῶν, καὶ λύσας τὴν κατάραν, ἔδωκε τὴν εὐλογίαν, καὶ καταργήσας τὸν θάνατον, ἐδώρησατο ἡμῖν ζωὴν τὴν αἰώνιον.

Κοντάκιον τοῦ Μνημοσύνου

Μνήσθητι Κύριε, ὡς ἀγαθός τοῦ (τῆς, τῶν) δούλου (ης, ὠν) σου, καὶ ὅσα ἐν βίῳ ἡμαρτ (εν) (εν) (ον) συγχώρησον* οὐδεὶς γάρ ἀναμάρτητος, εἰμὶ σὺ ὁ δυνάμενος καὶ τ(ῶ) (ῇ) (οῖς) μεταστά(ντι) (ση) (σι) δοῦναι τὴν ἀνάπαυση.

Ἀπολυτίκιον Τῶν Ταξιαρχῶν

Τῶν οὐρανίων στρατιῶν Ἀρχιστράτηγοι, δυσωποῦμεν ὑμᾶς ἡμεῖς οἱ ἀνάξιοι, ἵνα ταῖς ὑμῶν δεήσεσι, τειχίσῃτε ἡμᾶς, σκέπη τῶν πτερύγων, τῆς αὐλοῦ ὑμῶν δόξης, φρουροῦντες ἡμᾶς προσπίπτοντας, ἐκτενῶς καὶ βοῶντας· Ἐκ τῶν κινδύνων λυτρώσασθε ἡμᾶς, ὡς Ταξίαρχαι τῶν ἄνω Δυνάμεων.

Ἀπολυτίκιον Αἰκατερίνης Μεγαλομάρτυρος

Τὴν πανεύφημον νύμφην Χριστοῦ υμνήσωμεν, Αἰκατερίναν τὴν θείαν καὶ πολιοῦχον Σινά, τὴν βοήθειαν ἡμῶν καὶ ἀντίληψιν, ὅτι ἐφίμωσε λαμπρῶς, τοὺς κομψοὺς τῶν ἀσεβῶν, τοῦ Πνεύματος τὴ μαχαίρα, καὶ νῦν ὡς Μάρτυς στεφθεῖσα, αἰτεῖται πάσι τὸ μέγα ἔλεος.

Κοντάκιον

Ἰωακείμ καὶ Ἄννα ὄνειδισμού ἀτεκνίας, καὶ Ἀδάμ καὶ Εὐά, ἐκ τῆς φθοράς τοῦ θανάτου, ἡλευθερώθησαν, Ἀχραντε, ἐν τῇ αγία γεννήσει σου, αὐτὴν εορτάζει καὶ ὁ λαός σου, ενοχῆς τῶν πταισμάτων, λυτρωθεὶς ἐν τῷ κράζειν σοι, Ἡ στείρα τίκτει τὴν Θεοτόκον, καὶ τροφὸν τῆς ζωῆς ἡμῶν.

SYNAXARION

Apodosis of the Nativity of Our Most Holy Lady the Theotokos and Ever-Virgin Mary. We commemorate the holy hieromartyr Autonomus and the holy hieromartyr Coronatus, bishop of Iconium.

Apolytikion

Let all things above in heav'n rejoice, and let all things below on earth be glad. With all the might and strength of His arm an eternal deed the Lord did perform. Beneath His feet has trampled down death by death, and first born of the dead has He become. From the womb of Hades He delivered us, and to all the world has granted His great redeeming mercy.

Apolytikion of the Feast of the Theotokos

Your birth, O Theotokos, brought joy to the whole world, for from you dawned the sun of righteousness, Christ our God. Freeing us from the curse, He gave us His blessings. Abolishing death, He granted us eternal life.

Kontakion of the Memorial

Remember, O Lord, as You are good, Your servant(s), and forgive every sin he (she, they) have committed in this life. For no one is sinless except You, Who have power to grant rest to those who have fallen asleep.

Hymn of the Archangels (4th Mode)

Supreme Commanders of the Hosts of the Heavens, * we, the unworthy, importune and beseech you * that by your supplications ye encircle us * in the shelter of the wings * of your immaterial glory, * guarding us who now fall down * and cry to you with fervor: * Deliver us from dangers of all kinds, * as the Great Marshals of the heavenly hosts on high.

Apolytikion of Great Martyr Catherine

Let us praise the all-lauded and noble bride of Christ, * the godly Catherine, the guardian of Sinai and its defense, * who is also our support and succor and our help; * for with the Holy Spirit's sword * she hath silenced brilliantly the clever among the godless; * and being crowned as a Martyr, she now doth ask great mercy for us all.

Kontakion (4th Mode)

In your holy birth, Immaculate One, Joachim and Anna were rid of the shame of childlessness; Adam and Eve of the corruption of death. And so your people, free of the guilt of their sins, celebrate crying: "The barren one gives birth to the Theotokos, who nourishes our life."

Scripture Readings for Today

Sunday before Holy Cross

Πρὸς Γαλάτας 6:11-18

Ἀδελφοί, ἴδετε πηλικοὺς ὑμῖν γράμμασιν ἔγραψα τῇ ἐμῇ χειρί. Ὅσοι θέλουσιν εὐπροσωπῆσαι ἐν σαρκί, οὗτοι ἀναγκάζουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, μόνον ἵνα μὴ τῷ σταυρῷ τοῦ Χριστοῦ διώκωνται. Οὐδὲ γὰρ οἱ περιτετμημένοι αὐτοὶ νόμον φυλάσσουσιν, ἀλλὰ θέλουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, ἵνα ἐν τῇ ὑμετέρᾳ σαρκὶ καυχῶνται. Ἐμοὶ δὲ μὴ γένοιτο καυχᾶσθαι εἰ μὴ ἐν τῷ σταυρῷ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· δι' οὗ ἐμοὶ κόσμος ἐσταύρωται, καὶ γὰρ τῷ κόσμῳ. Ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ οὔτε περιτομὴ τι ἰσχύει, οὔτε ἀκροβυστία, ἀλλὰ καινὴ κτίσις. Καὶ ὅσοι τῷ κανόνι τούτῳ στοιχήσουσιν, εἰρήνη ἐπ' αὐτούς, καὶ ἔλεος, καὶ ἐπὶ τὸν Ἰσραὴλ τοῦ θεοῦ. Τοῦ λοιποῦ, κόπους μοι μηδεὶς παρεχέτω· ἐγὼ γὰρ τὰ στίγματα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματί μου βαστάζω. Ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν, ἀδελφοί. Ἀμήν.

St. Paul's Letter to the Galatians 6:11-18

Brethren, see with what large letters I am writing to you with my own hand. It is those who want to make a good showing in the flesh that would compel you to be circumcised, and only in order that they may not be persecuted for the cross of Christ. For even those who receive circumcision do not themselves keep the law, but they desire to have you circumcised that they may glory in your flesh. But far be it from me to glory except in the cross of our Lord Jesus Christ, by which the world has been crucified to me, and I to the world. For neither circumcision counts for anything, nor uncircumcision, but a new creation. Peace and mercy be upon all who walk by this rule, upon the Israel of God. Henceforth let no man trouble me; for I bear on my body the marks of Jesus. The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit, brethren. Amen.

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ἰωάννην 3:13-17 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Εἶπεν ὁ Κύριος καὶ οὐδεὶς ἀναβέβηκεν εἰς τὸν οὐρανὸν εἰ μὴ ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάς, ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὁ ὢν ἐν τῷ οὐρανῷ. καὶ καθὼς Μωϋσῆς ὑψώσε τὸν ὄφιν ἐν τῇ ἐρήμῳ, οὕτως ὑψωθῆναι δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον. Οὕτω γὰρ ἠγάπησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον, ὥστε τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἔδωκεν, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον. οὐ γὰρ ἀπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸν υἱὸν αὐτοῦ εἰς τὸν κόσμον ἵνα κρίνῃ τὸν κόσμον, ἀλλ' ἵνα σωθῇ ὁ κόσμος δι' αὐτοῦ.

The Gospel According to John 3:13-17

The Lord said "No one has ascended into heaven but he who descended from heaven, the Son of man who is in heaven. And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of man be lifted up, that whoever believes in him may have eternal life.

"For God so loved the world that he gave his only Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life. For God sent the Son into the world, not to condemn the world, but that the world might be saved through him."



Saints of the Week:

TODAY, Sunday, September 12th ~ St. Autonomos the Hieromartyr, St. Cournoutos, Bishop of Iconium

Monday, September 13th ~ Forefeast of the Elevation of the Holy Cross, Memorial of the founding of the Holy Resurrection of the Christ Church

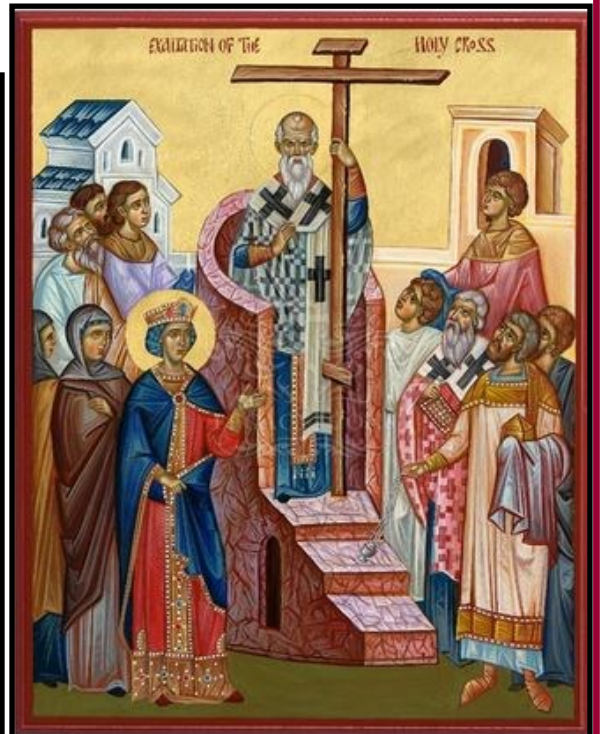
Tuesday, September 14th ~ EXALTATION OF THE HOLY CROSS (bottom right)

Wednesday, September 15th ~ St. Nikitas the Great Martyr (below left), St. Philotheos the Righteous

Thursday, September 16th ~ St. Euphemia the Great Martyr (below center), St. Melitina the Martyr (bottom center)

Friday, September 17th ~ Sts. Sophia, Faith, Hope, & Love (below right), St. Herakleides & Myron

Saturday, September 18th ~ St. Eumenios the Bishop of Gortyna, St. Ariadne the Martyr (bottom left)



Have no anxiety. Sometimes what's worse than being sick is being afraid of getting sick. Leave it to God. Whatever God gives you is best for you. God never gives you a Cross without first weighing and measuring it very carefully to make sure that the Cross will result in your spiritual growth.

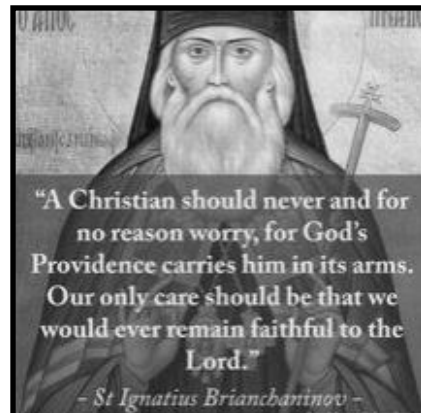


ELDER AMILIANOS OF SIMONOPETRA

Today's Memorial:

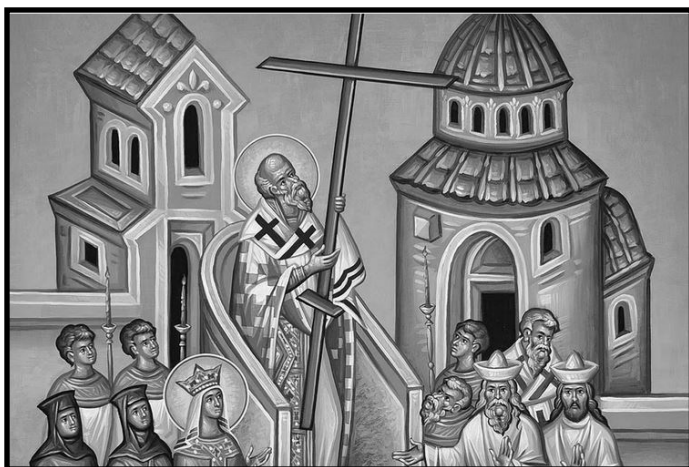
~ 20 Year Memorial for

Konstantinos Damianou



Upcoming Worship Services:

**Tuesday, September 14th ~
The Exultation of the Holy Cross**



Friday, September 17th ~ St. Sophia & her Children

Sunday, September 19th ~ Sunday After the Holy Cross
Orthros 8:00 am, Divine Liturgy 9:30 am

Upcoming Events:

TODAY!

**September 12th ~
Registration Sunday**

**September 15th & 16th ~
GOYA Trip to St. Basil Acad.**

**September 16th ~
JOY Trip to St. Basil Acad.**

**~ September 24th — 26th:
AMC Greek Festival
on the Harbor**



Coming this Fall at the AtMC Greek Language Institute!

Archangel Michael Greek Language Institute

2021-2022 *ONLINE* Courses

Modern Greek for Adults &

Teen Conversation & Culture

September 28, 2021 - May 27, 2022



The Archangel Michael Greek Language Institute is offering Online Greek Language & Cultural courses for Adults and Teens with Dr. Maria Athanasopoulou, Professor of Modern Greek at Queens College and Stony Brook University (athmari1@gmail.com).

Classes for Adults are offered at the Beginner, Intermediate, and Advanced Levels. Each class is 1 hour and 15 minutes long.

Modern Greek Courses for Adults

Class Level	Weekday	Time	Begins	Ends
Beginner	Tuesday	7:00- 8:15 pm	September 28	May 24
Intermediate	Thursday	7:00- 8:15 pm	September 30	May 26
Advanced	Friday	7:00- 8:15 pm	October 1	May 27

**** Each class must have a minimum of 5 students to run. If the enrollment falls below the minimum, that particular class will be canceled and refunds will be given.**

Teen Conversation & Culture Course (for ages 15 and up)

Class Level	Weekday	Time	Begins	Ends
Conversation	Friday	6:00 - 7:00 pm	October 1	May 27

**** Each class must have a minimum of 5 students to run. If the enrollment falls below the minimum, that particular class will be canceled and refunds will be given.**

Zoom Class Sessions

Tuition: \$700*

[GLI Registration 2021-2022](#)



FESTIVAL FABULOUS FINDS

Donations (**CLEAN & in working order**) can be left in the Youth Choir room, until September 18th on weekdays from 10am - 3pm and on Sundays after Liturgy.

NO books, electronics, CD's, Cassette Tapes etc., stuffed animals or broken items.

Tissue/packing paper and bubble wrap are also needed.

The fabulous finds will be open Tuesdays & Thursdays from 10:30 to 1:30 p.m. and Sunday after Liturgy.



Archangel Michael Greek Orthodox Church

100 Fairway Drive, Port Washington, NY 11050 • 516.944.3180

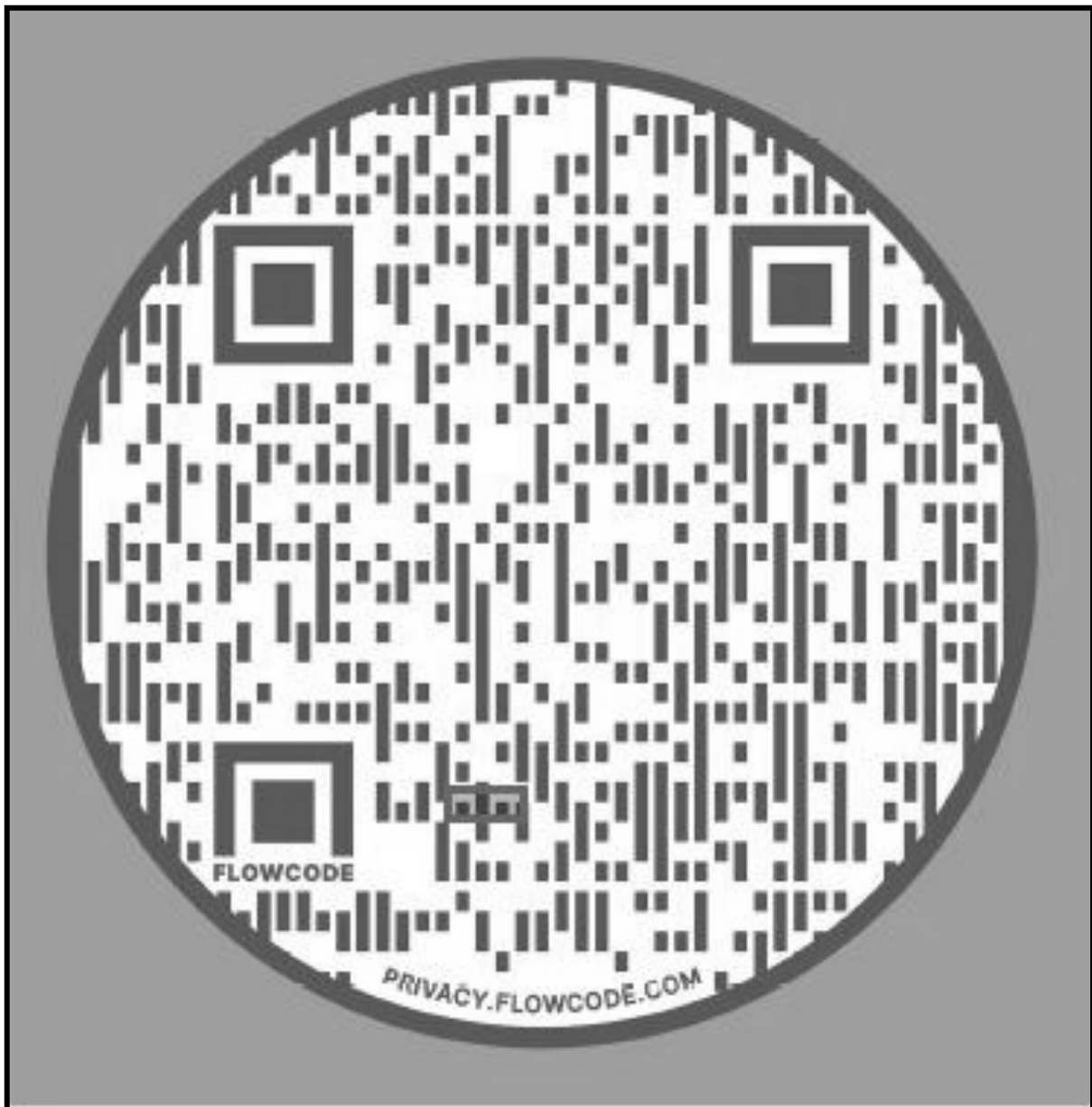
SUPER RAFFLE 2021

Virtual Drawing Sunday, September 26th 2021, 8pm

Greek Festival on the Harbor • North Hempstead Beach Park

Maximum of 1,999 tickets • \$100.00 per ticket

*Please use the Scan to purchase a
Super Raffle Ticket!*



Fabulous Finds now being accepted!

GREEK FESTIVAL

ARCHANGEL MICHAEL CHURCH
PRESENTS THE 2021

ON THE HARBORSM

10TH ANNIVERSARY

FRI, SEPT. 24, 4PM-11PM
SAT, SEPT. 25, NOON-11PM
SUN, SEPT. 26, NOON-8PM

NORTH HEMPSTEAD BEACH PARK
PORT WASHINGTON

**LIVE MUSIC, FOOD, RIDES
GAMES, HUGE FLEA MARKET!**

**FREE PARKING
FREE ADMISSION
CREDIT CARDS
ACCEPTED**

**FIREWORKS
SATURDAY
NIGHT!**

**[WWW.FACEBOOK.COM/GREEKFESTPW](https://www.facebook.com/GREEKFESTPW)
[#GREEKFESTPW](https://twitter.com/GREEKFESTPW)**

